ROTOR

MANUAL DE UTILIZARE



BETONIERĂ ELECTRICĂ

RB230

230 L **1200 W** **29,5 rot/min** **220 V**

Importator și distribuitor autorizat ROTOR în România: **BEM RETAIL GROUP SRL**

Citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Introducere

Vă mulțumim că ați ales betoniera **ROTOR RB230**. Acest manual conține informațiile necesare pentru montarea, utilizarea în siguranță și întreținerea corectă a echipamentului.

MARCĂ	MODEL	COD PRODUS	IMPORTATOR
ROTOR	**RB230**	**17354**	**BEM RETAIL GROUP SRL**

CUPRINS

Introducere și destinația produsului 2
Specificații tehnice 3
Componentele betonierei 4
Instrucțiuni de siguranță 5
Conexiunea electrică 7
Asamblare și punere în funcțiune 8
Instrucțiuni de utilizare 9
Rețete orientative și sfaturi 10
Curățare, întreținere și depozitare 11
Probleme și soluții 12
Protecția mediului și garanție 12
Certificat de garanție 13

DESTINAȚIA PRODUSULUI

Betoniera RB230 este destinată preparării betonului, mortarului și tencuielilor pentru lucrări de construcții, renovări și lucrări în gospodărie. Nu este potrivită pentru amestecarea substanțelor inflamabile, explozive sau a produselor alimentare.

SIMBOLURI UTILIZATE


Citiți manualul


Ochelari de protecție


Mănuși de protecție


Încălțăminte de protecție


Deconectați înainte de intervenții


Nu introduceți mâinile în cuvă

Specificații tehnice

230	1200	29,5	390
LITRI	WAȚI	ROT/MIN	MM GURĂ

Capacitate cuvă	230 L
Putere motor	1200 W
Tensiune de alimentare	220–230 V
Curent nominal	5,5 A
Turație cuvă	29,5 rot/min
Diametru gură cuvă	390 mm
Material cuvă	Oțel
Grosime tablă fund cuvă	aprox. 1,8–2 mm (fund întărit)
Grosime tablă pereți cuvă	aprox. 1,2–1,8 mm
Coroană dințată	Fontă
Motor	Acoperit, cu carcasă de protecție
Basculare cuvă	Roată de basculare cu blocare
Deplasare	2 roți de transport
Garanție	24 luni
Importator și distribuitor	BEM RETAIL GROUP SRL

Cuva și angrenajul: cuva este din tablă de oțel, cu fundul mai gros decât pereții, zona cea mai solicitată de pietriș. Coroana dințată care rotește cuva este din fontă.

CONDIȚII DE UTILIZARE

Utilizați betoniera la temperaturi ale mediului între **0 °C și 40 °C**, pe teren solid, plan și nivelat. Echipamentul poate fi depozitat și transportat la temperaturi între **-25 °C și 55 °C**, într-un spațiu uscat.

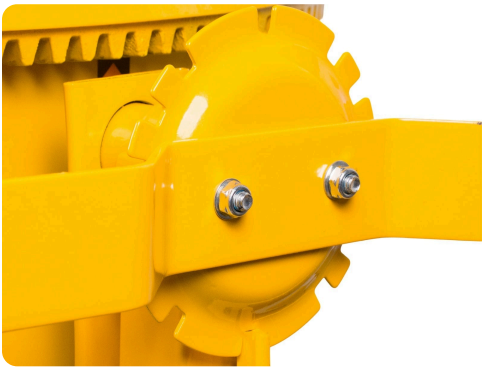
Componentele betonierei



1. Cuvă din oțel
2. Coroană dințată
3. Carcasa motorului
4. Cablu de alimentare cu ștecher
5. Roată de basculare
6. Levier de blocare cu arc
7. Suportul cuvei (furcă)
8. Cadru și traversă
9. Roți de transport
10. Talpă de sprijin



Interiorul cuvei, cu paletele de amestecare



Coroana dințată și discul de blocare al cuvei

Instrucțiuni de siguranță

⚠ Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de utilizare. Nerespectarea lor poate duce la electrocutare, incendiu sau accidentări grave.

CUNOAȘTEREA BETONIEREI

- Citiți instrucțiunile și etichetele aplicate pe betonieră.
- Familiarizați-vă cu comenzile, cu domeniul de utilizare și cu limitele echipamentului.

FIȚI ATENȚI

- Nu utilizați betoniera sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care vă afectează atenția.
- Nu lucrați când sunteți obosit. Fiți atenți în orice moment la ceea ce faceți.

ZONA DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată, bine iluminată și fără obstacole.
- Așezați betoniera doar pe teren solid, plan și nivelat, care îi suportă greutatea împreună cu încărcătura. Blocați roțile cu pene pentru a împiedica deplasarea.
- Nu mutați betoniera când este încărcată sau în funcțiune.
- Nu o utilizați în zone cu vapori de vopsea, solvenți sau lichide inflamabile.

VERIFICAREA BETONIEREI

- Nu porniți betoniera fără carcasa motorului montată.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați strângerea tuturor șuruburilor și piulițelor. Vibrațiile din timpul funcționării le pot slăbi.
- Îndepărtați lopețile, mistriile și alte unelte din zona cuvei înainte de pornire.
- Înlocuiți piesele deteriorate și etichetele de avertizare lipsă înainte de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță

ECHIPAMENT DE PROTECȚIE

- Nu purtați haine largi, cravate sau bijuterii, care se pot prinde în piesele aflate în mișcare. Strângeți părul lung.
- Purtați ochelari de protecție, mănuși de protecție și încălțăminte antiderapantă.
- Purtați mască de praf când lucrați cu ciment sau var.

COPII ȘI PERSOANE NEAUTORIZATE

- Țineți copiii și persoanele neautorizate la distanță de betonieră.
- Nu permiteți nimănui să se urce pe betonieră sau în cuvă.

UTILIZARE RAȚIONALĂ

- Păstrați-vă echilibrul în orice moment, la încărcare și la descărcare.
- Nu stați pe betonieră și nu depozitați obiecte deasupra ei.
- Nu introduceți niciodată mâinile, lopata sau alte unelte în cuvă cât timp aceasta se rotește.
- Nu lăsați betoniera în funcțiune nesupravegheată.

ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE

- Deconectați betoniera de la priză înainte de reglaje, curățare, înlocuirea pieselor sau transport.
- Nu deschideți carcasa motorului cât timp betoniera este conectată la rețea.
- Reparațiile se fac doar de personal calificat, cu piese de schimb originale.

⚠ Cimentul umed este puternic alcalin și poate provoca arsuri chimice ale pielii și ochilor. Spălați imediat cu apă multă zona afectată.

Conexiunea electrică

Betoniera funcționează la **220–230 V**, monofazat, cu un curent nominal de **5,5 A**. Verificați că tensiunea rețelei corespunde cu cea de pe eticheta echipamentului.

ALIMENTAREA

- Folosiți o priză cu împământare, protejată de o siguranță corespunzătoare.
- Se recomandă alimentarea printr-un întrerupător diferențial (RCD) de maximum 30 mA.
- Nu conectați și nu deconectați betoniera stând pe teren ud. Nu o utilizați în ploaie.
- Nu atingeți părțile metalice ale ștecherului la conectare sau deconectare.

CABLUL DE ALIMENTARE

- Nu trageți betoniera de cablu și nu deconectați ștecherul trăgând de cablu.
- Feriți cablul de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite și de roțile vehiculelor.
- Nu utilizați betoniera dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate.

PRELUNGITOARE

- Folosiți doar prelungitoare pentru exterior, de tip H07RN-F, cu lungimea de maximum 50 m.
- Secțiunea conductorilor trebuie să fie de minimum 1,5 mm². Un prelungitor prea subțire sau prea lung duce la supraîncălzirea motorului.
- Derulați complet prelungitorul de pe tambur și păstrați conexiunile uscate.
- Conectați întâi prelungitorul la betonieră, apoi la priză.

Asamblare și punere în funcțiune

Asamblarea se face cu betoniera deconectată de la rețea. Recomandăm să lucrați doi oameni, componentele fiind grele și voluminoase.

DESPACHETARE

Scoateți toate componentele din ambalaj și verificați că nu lipsește nimic și că nu există piese deteriorate în timpul transportului. Păstrați ambalajul până la finalizarea montajului.

PAȘI DE MONTAJ

1. **Cadrul.** Montați picioarele și traversa cadrului. Strângeți șuruburile doar cu mâna, până la final.
2. **Roțile.** Introduceți axul prin picioarele din partea motorului, montați roțile și asigurați-le cu șaibele și șplinturile.
3. **Suportul cuvei.** Așezați suportul cuvei pe cadru, cu motorul pe partea roților.
4. **Cuva.** Montați cuva pe suport și verificați că pinionul motorului angrenează corect în coroana dințată.
5. **Roata de basculare.** Montați roata de basculare și verificați funcționarea levierului de blocare cu arc.
6. **Strângerea finală.** Strângeți ferm toate șuruburile și piulițele. Betoniera trebuie să stea stabil pe roți și pe talpa de sprijin.

PRIMA PORNIRE

Porniți betoniera fără încărcătură și lăsați-o să funcționeze câteva minute. Verificați că cuva se rotește uniform, fără zgomote sau vibrații neobișnuite.

Instrucțiuni de utilizare



Roata de basculare



Levierul de blocare cu arc

ÎNCLINAREA CUVEI

Cuva se înclină din roata de basculare și se fixează cu levierul de blocare cu arc. Pentru a schimba poziția, eliberați levierul, rotiți roata până în poziția dorită, apoi lăsați levierul să se fixeze din nou. Folosiți cuva în trei poziții: **amestecare** (gura înclinată în sus), **golire** (gura în jos) și **depozitare** (gura complet în jos, ca apa să nu se adune în cuvă).

ÎNCĂRCAREA

- Porniți betoniera **înainte** de încărcare. Încărcați doar cât timp cuva se rotește.
- Nu aruncați materialul în cuvă; turnați-l încet peste marginea gurii, ca să nu se lipească de fund.
- Capacitatea utilă de amestec este mai mică decât volumul cuvei de 230 L. Nu umpleți cuva până la nivelul la care materialul se revarsă pe gură în poziția de amestecare.

GOLIREA

Nu opriți betoniera cât timp este încărcată. Goliți cuva în timp ce aceasta se rotește, înclinând-o treptat cu roata de basculare.

Rețete orientative și sfaturi

ORDINEA DE ÎNCĂRCARE RECOMANDATĂ

1	2	3	4	5
Apă aprox. jumătate	**Pietriș**	**Ciment**	**Nisip**	**Restul apei** treptat

Amestecați până când compoziția devine omogenă, de obicei câteva minute după adăugarea ultimelor materiale. Un amestec prea lung la beton nu îmbunătățește calitatea.

PROPORȚII ORIENTATIVE (ÎN VOLUME)

Utilizare	Proporție	Componente
Beton pentru fundații și plăci	**1 : 2 : 4**	ciment : nisip : pietriș
Beton pentru alei și pardoseli	**1 : 2,5 : 3,5**	ciment : nisip : pietriș
Mortar pentru zidărie	**1 : 4**	ciment : nisip
Mortar pentru tencuială	**1 : 3**	ciment : nisip

ⓘ Proporțiile sunt orientative. Respectați indicațiile producătorului de ciment și cerințele proiectului. Cantitatea de apă depinde de umiditatea nisipului.

SFATURI PRACTICE

- Pe vreme caldă, umeziți cuva înainte de prima șarjă, ca să nu absoarbă apa din amestec.
- Între șarje, nu lăsați amestecul să se întărească pe pereții cuvei.
- Pe vreme rece, nu lucrați la temperaturi sub 0 °C.

Curățare, întreținere și depozitare

⚠ Deconectați întotdeauna betoniera de la priză înainte de curățare și întreținere.

CURĂȚAREA

- Curățați betoniera la sfârșitul fiecărei zile de lucru. Resturile de material se întăresc și se adună cu fiecare utilizare.
- Puneți în cuvă pietriș cu apă și lăsați-o să se rotească aproximativ 2 minute, apoi goliți și clătiți cuva cu furtunul.
- Nu loviți cuva cu lopata sau cu ciocanul pentru a desprinde betonul întărit și nu aruncați cărămizi în ea; cuva se poate deforma.
- Nu turnați și nu pulverizați apă direct pe carcasa motorului. Ștergeți-o cu o cârpă umedă, fără solvenți sau diluanți.

ÎNTREȚINEREA

- Verificați periodic strângerea șuruburilor și a piulițelor.
- Curățați coroana dințată și pinionul de resturile de beton și ungeți-le cu unsoare pentru a reduce uzura și zgomotul.
- Verificați starea cablului și a ștecherului înainte de fiecare utilizare.
- Reparațiile la partea electrică se fac doar de electricieni autorizați.

DEPOZITAREA

Depozitați betoniera curată, într-un loc uscat și ferit de îngheț, cu gura cuvei orientată în jos. Țineți-o departe de copii.

Probleme și soluții

Problemă	Ce faceți
Motorul nu pornește	Verificați priza, siguranța, cablul și prelungitorul.
Motorul se oprește sau se încălzește	Reduceți încărcătura; folosiți un prelungitor mai scurt sau cu secțiune mai mare.
Cuva nu se rotește, motorul merge	Verificați angrenarea pinionului în coroana dințată și curățați-le de resturi.
Zgomot sau vibrații puternice	Strângeți șuruburile; curățați și ungeți coroana dințată.
Cuva nu rămâne în poziție	Verificați levierul de blocare și arcul acestuia.

Dacă problema persistă, nu încercați să deschideți motorul. Contactați departamentul de service.

PROTECȚIA MEDIULUI

Nu aruncați echipamentele electrice uzate la gunoiul menajer. Conform Directivei 2012/19/UE, acestea se predau la centre autorizate de colectare și reciclare. Nu deversați resturile de beton sau apa de spălare în canalizare, sol sau ape.

GARANȚIE

Betoniera beneficiază de **24 de luni garanție** de la data cumpărării pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice, pe baza facturii și a certificatului de garanție. Garanția acoperă defectele de fabricație și nu acoperă:

- defectele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, de suprasolicitare, lovituri sau transport necorespunzător;
- intervențiile sau reparațiile făcute de persoane neautorizate;
- piesele de uzură normală (perii, cabluri, roți, garnituri) și curățarea sau întreținerea periodică.

Certificat de garanție

GARANȚIE 24 LUNI — **ROTOR RB230**

Produs _____

Model _____

Seria de fabricație _____

Factura nr. / Data _____

Numele cumpărătorului _____

Adresa / Telefon _____

Data vânzării _____

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

1. Certificatul este valabil doar completat corect, fără ștersături, semnat și ștampilat, însoțit de documentul de cumpărare.
2. Defectele recunoscute în garanție se remediază gratuit în maximum 15 zile calendaristice de la sesizare, conform OUG 140/2021.
3. Produsul se returnează cu toate accesoriile livrate. Reparația nu prelungește perioada de garanție, cu excepția înlocuirii produsului.
4. Garanția comercială nu afectează drepturile legale ale consumatorului privind conformitatea produsului.

Prin semnătură, cumpărătorul confirmă că a primit produsul în stare bună de funcționare, complet și însoțit de manualul de utilizare.

ROTOR

Betonieră RB230 · 230 L · 1200 W

IMPORTATOR ROMÂNIA

BEM RETAIL GROUP SRL

Avram Iancu nr. 38, Otopeni, jud. Ilfov

Departament service: **+40 741 236 663**

Departament vânzări: **+40 741 114 191**

contact@elefant-tools.ro

www.elefant-tools.ro

Model RB230 · Cod produs 17354 · EAN 5940745016407 · Ediția 1 · 11/2026